

<b><u>Tárgy:</u></b>	A KBC által benyújtott HURO/1001/111/1.2.3. CrisPer pályázat tagi kölcsöne	<b><u>Sorszám:</u></b> IV/8
<b><u>Előkészítette:</u></b>	dr. Farkas László aljegyző dr. Uhrin Anna jogász	<b><u>Döntéshozatal módja:</u></b> Egyszerű többség
<b><u>Véleményező bizottság:</u></b>	Pénzügyi Bizottság	<b><u>Tárgyalás módja:</u></b> Nyilvános ülés

## **Egyéb előterjesztés**

### **Békés Város Képviselő-testülete**

#### **2012. január 26-i ülésére**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

#### **I.**

Békés Város Képviselő-testülete 362/2010. (X. 28.) számú határozatával döntött arról, hogy a Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás **„Tematikus turisztikai programok szervezése a Körösök Völgyében (Aktív túrák)” (HURO/0901/241/2.1.3.)** című projektje előfinanszírozásához Békés Város Önkormányzatát érintő, összesen 6.421.800,- Ft összegű tagi kölcsönt 2011. évi költségvetéséből finanszírozza.

A projektben beszerzésre került sporteszközöket a három tagtelepülés egymás között a természeti adottságok szerint osztotta fel és biztosítja lakosai, iskolásai részére. Békésen főként a vízitúrákhoz, Békéscsabán és Gyulán inkább a kerékpározáshoz és a gyalogtúrákhoz szükséges eszközök kerültek elhelyezésre. Békés Város a társulás tagtelepüléseként az alábbi eszközökben részesült: 2 db 20-személyes sárkányhajó felszereléssel, evezőkkel, mellényekkel, 10 db törhetetlen polietilén túrakenu evezőkkel, mentómellényekkel, 3 db GPS készülék. Az eszközök a Békési Kajak-Kenu Club, valamint a Kecskeméti Gábor Kulturális Központ kezelésében állnak. A projekt teljes költsége 113.653 €. A projekt záróeseményére 2012. április 22-én nyílt túra keretében, valamint április 23-án nyilvános sajtótájékoztató keretében kerül sor. Az előterjesztéshez mellékelten csatoljuk a Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás tájékoztatóját, amely a projekt megvalósulásáról ad bővebb tájékoztatást.

#### **II.**

A KBC Társulás pályázatot nyújtott be a **Magyarország-Románia Határon átnyúló Együttműködési Program 1.2.3. Határon Átnyúló Hírközlés c. (HURO/1001/111/1.2.3.)** komponense keretében a Körösök Völgye aktív- és ökoturisztikai lehetőségeit, természeti és kulturális értékeit bemutató, 18 hónapon keresztül negyedévente megjelenő szemléletformáló kiadvány elkészítésére.

**Cím: Körösök Völgye Periodika** – informatív kiadvány a Körös folyók természeti, kulturális értékeiről és turisztikai vonzerőiről

**Főpályázó:** Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás

**Partnerek:**

- Körösök Völgye Natúrpark Egyesület Park (Békéscsaba)
- Aqua Crisius (Nagyvárad)

**Megvalósítás időtartama:** 2012. április 1. – 2013. szeptember 30.

A projektről bővebb tájékoztatást nyújtó pályázati összefoglalót az előterjesztés mellékleteként terjesztjük a T. Képviselő-testület elé.

**A pályázat összköltsége:** kb. 66.500.000 Ft (mindhárom partnerre vonatkozóan)  
**A pályázat költsége a főpályázóra vonatkozóan:** 51.140.000 Ft  
**Támogatási intenzitás:** 95 % (A társulást érintően kb. 48.500.000 Ft)  
**Szükséges önerő:** 5 % (A társulást érintően: kb. 2.600.000 Ft)  
**A pályázat benyújtása:** 2011. március 1.  
**Előleg:** a támogatás 10%-a előlegként lehívható

A pályázathoz szükséges önerőt 95 % támogatási intenzitás mellett a Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás tagtelepülései biztosítják egyenlő arányban, amely településenként maximum 900.000 Ft önerő hozzájárulást jelent.

Békés Város Képviselő-testülete a 64/2011. (II. 24.) számú határozatával döntött arról, hogy a pályázat 2011-ben a KBC által benyújtásra kerüljön, valamint, hogy 2012. évi költségvetéséből biztosítja a szükséges, de legfeljebb 900.000,- Ft önerőt. Az előirányzott legfeljebb 900.000,- Ft helyett 500.000,- Ft önerő került meghatározásra Békés Város számára.

Az likviditás biztosítása az első két projektidőszakban szükséges, amelynek becsült teljes költsége 63.000 €. A hozzájárulás a tagtelepülések között lakosságárányosan kerül meghatározásra, így Békés Város vonatkozásában ez az összeg 11.025 €, azaz 3.417.750 Ft. A projekt 2012. április 1-jén indulna, ehhez a tagtelepülések részéről 2012 márciusában és augusztusában esedékes a tagi hozzájárulás, valamint 2012 márciusában az önerő biztosítása a projekt likviditása érdekében. A Békésre eső lakosságárányos hozzájárulás összegeit az alábbi táblázat tartalmazza, amelyben az euróban meghatározott összegek az irányadók (nagyságrendileg 310,- Ft árfolyammal számolva a Ft-ban meghatározott összegeket):

	Lakosság- szám- arány	Tagi kölcsön 2012. I. negyedév (március)	Tagi kölcsön 2012. III. negyedév (augusztus)	Összesen
Békéscsaba	55 %	22.000 € (6.860.000 Ft)	12.650€ (3.921.500 Ft)	34.650 € (10.781.500 Ft)
<b>Békés</b>	<b>17,5 %</b>	<b>7.000 €</b> <b>(2.170.000 Ft)</b>	<b>4.025 €</b> <b>(1.247.750 Ft)</b>	<b>11.025 €</b> <b>(3.417.750 Ft)</b>
Gyula	27,5 %	11.000 € (3.410.000 Ft)	6.325 € (1.960.750 Ft)	17.325 € (5.370.750 Ft)
<b>Összesen:</b>	<b>100 %</b>	<b>40.000 €</b> <b>(12.400.000 Ft)</b>	<b>23.000 €</b> <b>(7.130.000 Ft)</b>	<b>63.000 €</b> <b>(19.530.000 Ft)</b>

A táblázat alapján Békés Város Önkormányzatának összesen 11.025 € (3.417.750,- Ft) tagi kölcsönrel kell hozzájárulnia a projekt megvalósulásához 2012-ben.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testülettől az alábbi határozati javaslatok elfogadását.

**Határozati javaslatok:**

**I.**

**Békés Város Képviselő-testülete a Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás a „Tematikus turisztikai programok szervezése a Körösök völgyében (Aktív túrák)” (HURO/0901/241/2.1.3.) című pályázatának megvalósulásáról szóló tájékoztatóját tudomásul veszi.**

**II.**

- 1. Békés Város Képviselő – testülete a Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás (KBC) „Körösök völgye Periodika – informatív kiadvány a Körös folyók természeti, kulturális értékeiről és turisztikai vonzerőiről” (HURO/1001/111/1.2.3.) című projektje előfinanszírozásához Békés Város Önkormányzatát érintő, összesen 11.025 € összegű tagi kölcsönt - 310,- Ft-os árfolyammal számolva várhatóan 3.417.750,- Ft-ot - 2012. évi költségvetéséből finanszírozza. Az összeget a 2012. évi költségvetésében biztosítja, azzal, hogy a KBC köteles a projekt megvalósítása során lehívott, és számára ténylegesen kifizetett támogatási összegek megérkezését követő 15 napon belül a megkapott támogatási összegből a Békés településre lakosságszám arányosan eső részt visszafizetni.**
- 2. Békés Város Képviselő-testülete felhatalmazza polgármesterét a tagi kölcsönrel kapcsolatos kölcsönszerződés aláírására, valamint a szerződéssel kapcsolatos valamennyi jognyilatkozat megtételére.**

**Határidő:** értelem szerint

**Felelős:** Izsó Gábor polgármester

**Békés, 2012. január 18.**

Izsó Gábor  
polgármester

.....  
Jogi ellenjegyző

.....  
Pénzügyi ellenjegyző



# Közép-Békés

## A sokszínű lehetőség

### *Folytatódik az aktív turizmus fejlesztése a Körösök Völgyében*

A **Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás** koordinálásával, a 'Magyarország – Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program' keretében megvalósuló aktív turisztikai fejlesztés 2010. november 1. óta számos eredményt ért el. A '**Tematikus turisztikai programok szervezése a Körösök völgyében**' című, (HURO/0901/241/2.1.3.) projektben beszerzésre került sporteszközöket a három tagtelepülés egymás között a természeti adottságok szerint osztotta fel és biztosítja lakosai, iskolásai részére. Békésen főként a vízitúrákhoz, Békéscsabán és Gyulán inkább a kerékpározáshoz és a gyalogtúrákhoz szükséges eszközök kerültek elhelyezésre. A projekt vonatkozásában elkészült a Közép-Békés és Arad megye turisztikai értékeit felsorakoztató **közös turisztikai marketingstratégia**, a **15 aktív turisztikai útvonal** megjelölésével. A tavaly nyáron feltárt, Arad és Békés megyei útvonalak programcsomagokként **magyar, angol és román nyelvű turisztikai kiadványban**, valamint a megújult [www.kozepbekes.hu](http://www.kozepbekes.hu) honlap oldalain kerülnek bemutatásra. A túralehetőségeket **két tanulmányút** keretében mutattuk be a két ország turisztikai szolgáltatóinak. Arad megyében a Maros-ártér Natúrpark meglátogatására került sor, Békés megyében a Békéscsabán található Körösök Völgye Látogatóközpont meglátogatását követően Békés városban folytatódott a program, a Járóbeteg-ellátó meglátogatásával, sárkányhajózással, Békés-Dánfok bemutatásával majd a Békés-Köröstarcsa vízitúra – kerékpáros programmal zártuk a napot a Bodoky Károly Vízügyi Múzeum megtekintésével egybekötve.

Az aktív turisztikai kínálatot már tavaly nyáron színesítették a 'Körösök Völgye - Határtalan Vándortúra', az 'Egy hajóban evezünk!' valamint helyi sárkányhajó-fesztiválok, kerékpártúrák alkalmával felhasznált **sárkányhajók, túrakenuk, túrakerékpárok, valamint a geocaching-túrákhoz GPS készülékek** - biztosítva a Körösök vidéke aktív felfedezésének természetes élményekben gazdag lehetőségét. A projekt további időszakában készülnek el a fent

említett túraútvonalakat bemutató **turisztikai kiadványok**, valamint a vízitúrázás közben a kiszállást megkönnyítő **stégek** az Élővíz-csatornán és a Kettős-Körösön. A turisztikai programlehetőségekről honlapunkon adunk folyamatos tájékoztatást a 2012. április 30-ig tartó projekt során.

**Békés város** a társulás tagtelepüléseként az alábbi eszközökben részesült:

- 2 db 20-személyes sárkányhajó felszereléssel, evezőkkel, mellényekkel
- 10 db törhetetlen polietilén túrakenu evezőkkel, mentőmellényekkel,
- 3 db GPS készülék

Az eszközök a Békési Kajak-Kenu Egyesület, valamint a Békés Város Kulturális Központ kezelésében állnak.

A stégek közül az egyik a Kettős-Körös 14,915 fkm-nél kerül elhelyezésre, annak érdekében, hogy a Bodoky Károly Vízügyi Múzeumot biztonságos kiszállással meg lehessen tekinteni, valamint, hogy Békés és Köröstarcsa között félúton a kenusok pihenőidőt tudjanak beiktatni.

A 15 aktív turisztikai program közül 10 Békés megyét érinti, 5 pedig Arad megyét.

A Békés megyei programok közül 8 érinti Békést, vagy

**A projekt teljes költsége: 113.653 €**

**A partnerség tagjai:**

- Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás,
- Körösök Völgye Natúrpark Egyesület,
- Kis- És Középvállalkozások Romániai Nemzeti Tanácsa, Aradi Kirendeltség.

**A projekt záróeseményére 2012. április 22-én nyílt túra keretében, valamint április 23-án nyilvános sajtótájékoztató keretében kerül sor.**

## ÖSSZEFOGLALÓ

a Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program keretében,  
a **Közép-Békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás** által nyert projekt támogatás  
felhasználásáról

Cím	<b>Körösök Völgye Periodika</b> – informatív kiadvány a Körös folyók természeti, kulturális értékeiről és turisztikai vonzerőiről
Kód, rövid név	HURO/1001/111/1.2.3. CrisPer
Projekt teljes költsége (95% támogatás)	295.000 Euró Ebből önerő összesen 2.700.000 Ft összegben (tagtelepülésenként 900.000 Ft), biztosítása 2012. áprilisában.
Megvalósítás időtartama	2012. április 1. – 2013. szeptember 30.
Partnerek	Körösök Völgye Natúrpark Egyesület Aqua Crisius (Nagyvárad)

### A projekt lényege:

A fő projekt tevékenység a Körösök Völgye negyedéves kiadvány elkészítése és nyomdai munkája a projekt időtartama alatt, 6 alkalommal (negyedévente). A Körösök Völgye turisztikai, természeti értékeit igényes formában, olvashatóan, élményszerűen bemutató periodika ingyenesen elérhető lesz a közintézményekben – könyvtárak, kulturális központok, önkormányzatok, közhivatalok -, szállodákban, Tourinform irodákban, fürdőkben, wellness-szolgáltatások helyszínén és turisztikai szolgáltatóknál.

A tartalom rendszeres rovatokat foglal magában az alábbi témákban:

1. Természet erőforrások, értékek, 2. Kulturális értékek, 3. Aktuális környezeti témák, 4. Fejlesztések, 5. Turisztika attrakciók és célterületek, 6. Rendezvénynaptár, 7. Túraajánlatok 8. Egészséges életmód a friss levegőn 9. Tudatos életforma, 10. A természet gyógyítása, 11. Interjú, 12. Településportré.

A kétnyelvű tartalom (magyar és román) a projekt keretében létrehozandó honlapon jelenik meg.

A lakosság részére szervezendő nyílt turák az aktuális lapszámokhoz kapcsolódnak, és az abban ajánlott célterületre irányulnak.

### A projekt stratégiai célja:

A periodika a Körösök Völgye desztináció-építésének szolgálatában áll, ezért a két országot érintő egységes földrajzi és természetrajzi terület természeti, kulturális értékeiről, turisztikai vonzerőiről és szolgáltatóiról, településeiről, fejlesztéseiről, valamint a természet- és környezettudatos viselkedési formákról ad rendszeres, pozitív szemléletű tájékoztatást. Fő cél a térség értékeinek megerősítése az itt élő lakosság és az ideérkező turisták, vendégek körében. A honlap tágabb célcsoport számára nyújt információt a térségről. A kiadvány és a honlap az alábbi célokat szolgálja:

- Szemléletformálás a környezet és természet tisztelete, élőhelyünk, valamint az egészséges és tudatos életforma irányába
- A környezetvédelem, valamint a természeti és kulturális értékek ismeretének javítása a Körösök Völgyében élő társadalom körében
- A határ két oldalán élő lakosság, szolgáltatók és önkormányzatok közelítése egymáshoz, a kölcsönös információcsere által.

- Üzleti és civil együttműködések generálása a két ország között a fejlesztésekről szóló információ, turisztikai attrakciók, programok, rendezvények, természeti erőforrások, kulturális értékek, innovatív fejlesztésekről szóló információ biztosítása által.

#### **Konkrét célok:**

- A Körösök Völgye negyedéves periodika elkészítése a projekt időszak alatt (18 hónap – 6 lapszám)
- Aktuális témák gyűjtése és érdekes, olvasmányos cikkek készítése a környezeti, természeti, kulturális témákról, az egészséges életmódról és a tudatos életvitelről a Körösök Völgyében
- Nyílt túrák szervezése az aktuális lapban ajánlott desztinációhoz, minden egyes lapszámhoz kapcsolódóan
- Honlapfejlesztés a kiadványok tartalmával és bővebb információkkal (az 5 éves fenntartási kötelezettség csak erre vonatkozik, a kiadvány folytatására nem. Azonban, ha önfenntartó formában folytathatjuk a kiadványt, akkor meggondolandó)

#### **Szükséglet:**

Jelenleg a Körösök Völgye nem jelenik meg turisztikai célterületként hazánk és a környező országok turisztikai kínálatában, azonban számos figyelemre méltó és közvetítendő értékkel, kultúrával és adottsággal rendelkezik. A térségfejlesztés során rendkívül fontos tényező a lakosság felé történő megfelelő interpretáció, azért, hogy tisztelettel, megbecsüléssel forduljanak tágabb lakóhelyük felé. Ennek része az értékeink, erősségeink felismertetése, tudatosítása, valamint a szemléletformálás olyan folyamatokban, amelyek hiányt szenvednek. Ezáltal a térség nemcsak fizikailag, de 'lélekben' is alkalmassá válik a vendégfogadásra, a színvonalas, a környezeti, gazdasági és társadalmi fenntarthatóságot biztosítani képes turizmus megalapozására.

#### **Tevékenységek:**

- Kiadvány szerkesztése (rovatok, cikkek, interjúk, programajánlók készítése) egy, a szellemiséggel azonosulni képes, helyi értékeket tisztelő szerkesztői stábbal.
- Honlapfejlesztés ([www.korosok.hu](http://www.korosok.hu))
- Promóció, nyilvánosság
- Túrák, programok szervezése – ebben együttműködés civilekkel, meglévő partnerekkel:
- Eszközbeszerzés (KBC: profi fényképezőgép, spirálozógép, KVNE: laptop, szoftverek, nyomtató, Aqua Crisius: laptop, nyomtató)
- Kismértékű ingatlan-felújítás – festés, technikai javítások, berendezés (KVNE)
- Partneri egyeztetések

**A kiadványban a Közép-Békési Centrumtérség és az itt zajló fejlesztések is bemutatásra kerülnek, a településportréban 1-1 település kap helyet, a lapszámokban bemutatásra kerülnek természeti és turisztikai értékeink.**

**A projekt hatásaként a Körösök Völgye egységesen jelenik meg egy kiadvány formájában, rendszeresen, erőteljes térségmarketing-promóciós hatást képezve a helyi lakosság és az ideérkező turisták számára.**